

# BORK

КУХОННЫЕ ВЕСЫ N780/N781

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# КУХОННЫЕ ВЕСЫ N780/N781





## УНИКАЛЬНЫЙ ДИЗАЙН

Стильный алюминиевый корпус весов и поверхность из ударопрочного стекла идеально впишутся в любой интерьер.

## ТОЧНОСТЬ ВЗВЕШИВАНИЯ

Весы проводят измерения в диапазоне от 1 грамма до 5 килограммов. Пользователям доступны также дополнительные системы мер и весов (унции, фунты, миллилитры). Функция тарирования позволяет последовательно взвешивать различные продукты, не снимая их с весов, и учитывать параметры тары.



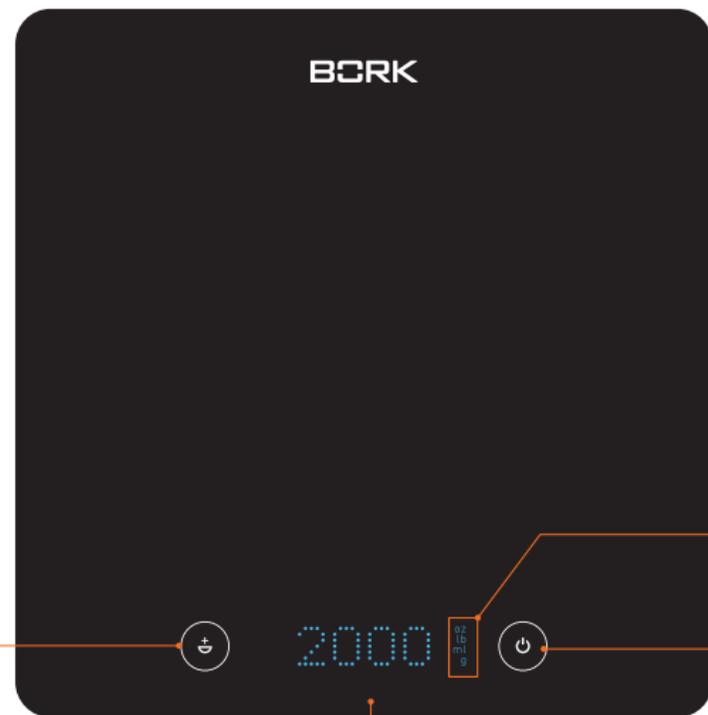
## ЭФФЕКТИВНЫЙ КОНТРОЛЬ

Благодаря беспроводным технологиям стандарта Bluetooth 4.0 кухонные весы автоматически отправляют результаты взвешивания на смартфон пользователя, синхронизируя их со специальным мобильным приложением BORK Scale, конвертирующим вес продуктов в калории и количество содержащихся в них белков, жиров и углеводов.

УСТРОЙСТВО

Кнопка выбора единицы измерения/тары

N780 — черные  
N781 — белые



Единицы измерения

Кнопка включения/выключения

Дисплей

УСТРОЙСТВО

Крышка отсека для элементов питания



Элементы питания (тип AAA)

## ДИСПЛЕЙ



g — единица веса (грамм)

oz — единица веса (унция)

lb — единица веса (фунт)

ml — единица объема (миллилитр)

При использовании единицы измерения ml наибольшая точность достигается при измерении объема воды и молока. При измерении объема других жидкостей возможны погрешности.

... — отрицательное значение

Bluetooth-символ — индикация Bluetooth-соединения

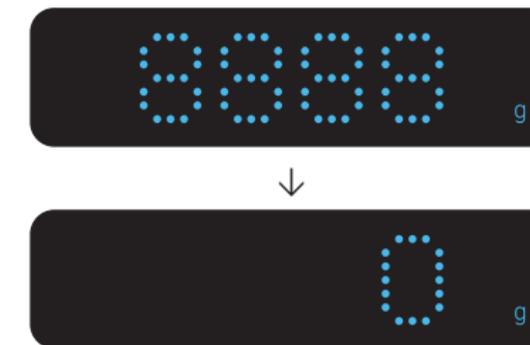
Батарея — индикатор низкого заряда элементов питания

## УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



- Откройте крышку отсека для элементов питания на тыльной стороне весов.
- Вставьте 4 батарейки типа AAA в отсек, строго соблюдая полярность.

- Установите крышку отсека на место.
- На дисплее отобразится индикация:



Если не использовать весы в течение длительного периода времени, батарейки необходимо извлечь.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Установите кухонные весы на твердую ровную горизонтальную поверхность. От этого зависит точность показаний. При наличии неровностей поверхности весы могут показывать неверный вес.

Во избежание поломки весов не допускайте их падения.

- Включите весы, нажав кнопку .

Не кладите продукты на весы до включения прибора.

## ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

- Чтобы переключить единицу измерения, удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

g → oz → lb → ml

По умолчанию установлены граммы (g).

- Положите продукты на весы, на дисплее отобразятся результаты взвешивания в выбранных единицах измерения.

## ФУНКЦИЯ ТАРИРОВАНИЯ

Данная функция позволяет взвешивать сыпучие и жидкие продукты без учета тары, в которую они помещены. А также последовательно взвешивать различные продукты, не снимая их с весов, и учитывать параметры тары.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Включите весы, нажав кнопку .
- Установите на весы тару. На дисплее отобразится вес тары.
- Нажмите кнопку  для сброса показаний дисплея на ноль.
- Поместите продукт в тару. На дисплее отобразится вес продукта без тары.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ BORK SCALE

Приложение автоматически синхронизируется с кухонными весами BORK N780/ N781, позволяя определять калорийность взвешиваемых продуктов и количество содержащихся в них белков, жиров и углеводов. Также приложение обеспечивает функцию последовательного взвешивания.

Приложение BORK Scale разработано для платформ iOS и Android. Его можно бесплатно загрузить на Google play или в AppStore.

- Откройте приложение BORK Scale и включите Bluetooth в смартфоне, а затем кухонные весы. Весы автоматически установят беспроводное соединение со смартфоном, и результаты измерений будут автоматически передаваться в приложение.

Данная функция доступна только на смартфонах, поддерживающих стандарт Bluetooth 4.0. Требования к операционной системе: iOS 7.0/Android 4.1 (или более поздние версии).

Более подробную информацию о работе мобильного приложения можно найти на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если в течение 1 минуты управление не будет активировано, весы автоматически выключатся.

- Для принудительного выключения прибора нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

### ХРАНЕНИЕ

Прибор рекомендовано хранить в сухом прохладном месте, изолированном от мест хранения кислот и щелочей, при температуре от 5 до 30 °С и относительной влажности не более 65%.

Оберегайте прибор от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

Неисправность	Основная причина	Способ устранения
Яркость дисплея уменьшилась и на дисплее отображается индикация 	Не хватает питания	Необходимо заменить элементы питания
На дисплее отображается ошибка EEEE	Перегрузка весов	На весы необходимо положить вес менее 5 кг. Уменьшите количество взвешиваемых продуктов
На дисплее отображается ошибка 0UtZ	Предметы, вес которых превышает 1000 г, не следует укладывать на весы перед их включением	Снимите предмет с весов, пока на дисплее не отобразится индикация «0»
На дисплее отображается ошибка UNSt	Вес при включении весов не стабилизируется	Установите весы на ровную горизонтальную поверхность
Весы не синхронизируются со смартфоном	Bluetooth выключен в смартфоне	Включите Bluetooth в смартфоне и запустите приложение BORK Scale
	Не запущено мобильное приложение	Переместите смартфон ближе к весам

- Данный прибор предназначен для использования только в домашних условиях.
- Никогда не погружайте прибор в воду или иную жидкость.
- Не перегружайте весы. Максимальный измеряемый вес — 5 кг.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не удаляйте и не допускайте повреждения серийного номера, указанного на приборе. Он необходим для точной идентификации прибора в случае возникновения неисправности.
- Не разрешайте детям и людям с ограниченной дееспособностью самостоятельно пользоваться прибором.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.

- Устанавливайте весы на удалении от источника тепла, избегайте попадания прямого солнечного света на прибор.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.

#### Меры по устранению неисправностей

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует обратиться к разделу **Диагностика и устранение неисправностей**. В случае если неисправность прибора не удалось устранить, немедленно прекратите его использование и передайте в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 6 В

Габариты (Д×Ш×В): 202×202×20 мм

Диапазон взвешивания: 1–5000 г

Вес: 700 г

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия: устройство предназначено для измерения веса продуктов.

Специальные условия реализации не установлены.

Регистрационный номер декларации о соответствии № TC RU Д-DE.AC11.В.11180. Дата регистрации — 02.11.2016. Действительна до 02.11.2018 включительно.

Изменения данных происходят в срок не чаще 1 раза в 2 года и находят отражение в обновленной декларации соответствия.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Весы: 1 шт.

Элементы питания (тип ААА): 4 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном: 1 шт.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар соответствует требованиям ТР ТС 020/2011. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ

«О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Декларацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики. Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK, вы можете проконсультироваться по телефону

**8 800 500 88 99**

(служба информационной поддержки).

ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





МУЛЬТИШЕФ U803

- Более 200 рецептов с автоматическим приготовлением
- Объемный четырехзонный нагрев
- Удобство управления
- Технология «1+1»™ — приготовление с точностью до 1 градуса и 1 минуты



КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ S805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрамбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



БЛЕНДЕР B802

- Супермощный мотор — 2200 Вт
- Функция нагрева
- Система смешивания ProKinetic
- Тончайшее измельчение
- 12 скоростей, 5 программ



СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов citrusовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



ГРИЛЬ G802

- Съемный термощуп для приготовления сочного мяса
- Автоматические программы
- Система равномерного нагрева — Element IQ
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Регулировка угла наклона рабочей поверхности

[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	КУХОННЫЕ ВЕСЫ
Модель	N780/N781
Серийный номер	.....
Дата приобретения	.....
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например: 1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.

Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.

Подпись покупателя

Подпись продавца

.....  
М.П.

# УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

## Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

## Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;

- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие, либо на замененные части.

## АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10.

Часы работы: с 9.00 до 21.00, без перерывов и выходных.

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bogk.ru](http://www.bogk.ru) или по телефону 8 800 500 88 99.**

